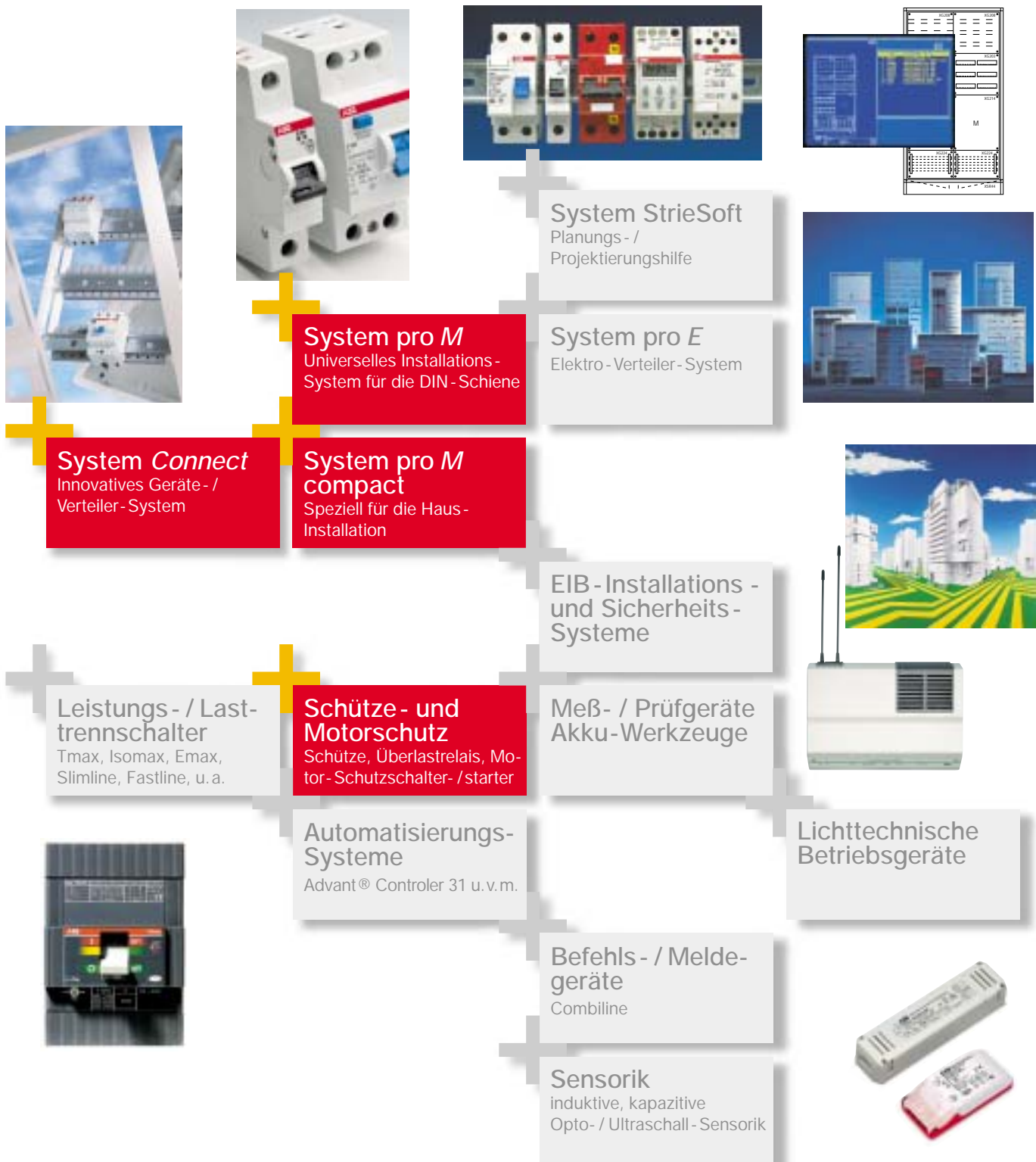




# Mehr System durch Partnerschaft

ABB und Striebel & John haben sich zusammengetan, damit effiziente Planung und Installation im Elektro-Bereich keine Zukunftsvision bleiben. Das Ergebnis: Ein energiegeladenes Gesamt-System, das mehr ist als die Summe seiner Teile. Unser Maßstab ist nicht nur die Norm, sondern Perfektion. Ein hoher Anspruch, der von zwei erfahrenen Spezialisten besser erfüllt werden kann als von einem allein. Was wir bieten? Intelligente Lösungen für die gesamte moderne Elektroinstallation. In dieser Broschüre finden Sie Informationen zu den rot markierten Angebotsbausteinen.



---

# Inhaltsverzeichnis

---

Inhalt	Seite
System pro <i>M</i> / System pro <i>M compact</i> .....	4
Sicherungsautomaten, Fehlerstrom-Schutzschalter Sammelschienen, Kennzeichnungs-Schilder aus dem System pro <i>M compact</i> .....	6
Sicherungsautomaten, Fehlerstrom-Schutzschalter und Überspannungs-Schutzeinrichtungen aus dem System pro <i>M</i> .....	7
Schutzeinrichtungen für besondere Anwendungsbereiche.....	9
Modulare Installationsgeräte aus dem System pro <i>M</i> .....	10
Montagezubehör / Bezeichnungsmaterial aus dem System pro <i>M</i> .....	13
System <i>Connect</i> .....	14
System <i>Connect</i> - Komplette Systemeinheiten.....	16
System <i>Connect</i> - Grundbestückung verschiedener Geräteträger.....	17
Sicherungsautomaten, Fehlerstrom-Schutzschalter Kennzeichnungs-Schilder aus dem System <i>Connect</i> .....	18
Technische Kurzinformation System <i>Connect</i> .....	19
Anwendungsbereiche Sicherungsautomaten.....	20
Anwendungsbereiche Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen.....	21
Unterstützung der Aktion E-CHECK.....	22

# Vielfalt mit System System pro M

## System pro M

Universelles Installations-  
System für die DIN-Schiene

**System pro M:**  
Das modulare  
Installationssystem für die DIN-Schiene.  
Die in Funktion und Leistung unter-  
schiedlich ausgelegten Systemkompo-  
nenten erlauben es, die unterschied-  
lichsten Anwendungen in der Gebäude-  
Installation optimal abzudecken.  
Alle Komponenten sind harmonisch  
aufeinander abgestimmt. Mit dem  
System pro M bietet ABB ein Programm,  
das den höchsten Ansprüchen des  
Marktes gerecht wird:

- Zuverlässige Technik auf dem  
neuesten Stand der Entwicklung.
- Programmbreite und -tiefe für  
praktisch alle Anwendungsbereiche  
der Gebäude-Installation, z. B.
  - Haus-Installation
  - industriell-gewerbliche Installation
  - Schutz- und Schaltfunktionen
  - Kontroll- und  
Überwachungsaufgaben
  - Steuerungs- und  
Zeitschaltaufgaben usw.
- Harmonisch aufeinander abge-  
stimmte Einbaumaße der System-  
komponenten in Modulbreite und  
Einbautiefe.

- Einfache Montage dank  
zeitsparender Querverdrahtung  
innerhalb von Gerätegruppen und  
Gerätekombinationen.
- Sichere Verarbeitung durch  
optimierte Klemmentechnik.
- Berührungsschutz  
gegen Kontakt mit  
stromführenden Teilen  
nach DIN VDE bzw.  
VBG 4.
- Zuverlässige, saubere  
Gerätezeichnung.

## System pro M

Universelles Installations-  
System für die DIN-Schiene

## System Connect

Innovatives Geräte- /  
Verteiler-System

## System pro M compact

Speziell für die Haus-  
Installation

## Leistungs- / Last- trennschalter

Tmax, Isomax, Emax,  
Slimline, Fastline, u. a.

## Schütze- und Motorschutz

Schütze, Überlastrelais, Mo-  
tor-Schutzschalter- /starter

## Automatisierungs- Systeme

Advant® Controller 31 u. v. m.



## Die komplette Palette im System pro M

- |                                   |                             |                          |
|-----------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| ● Sicherungsautomaten             | ● Warnmelder                | ● Installationsschütze   |
| ● FI-Schutzschalter               | ● Timer                     | ● Spannungsmesser        |
| ● Haupt-FI-Schutzschalter         | ● Betriebsstundenzähler     | ● Strommesser            |
| ● Personenschutz-Automaten        | ● Zeitschaltuhren           | ● Einbauklingel          |
| ● Überspannungsableiter           | ● Schuko-Steckdosen         | ● Multimeter             |
| ● Ausschalter                     | ● Treppenlicht-Zeitschalter | ● Einbau-Uhrenthermostat |
| ● Schalter, Taster, Meldeleuchten | ● Fernschalter              | ● Zeitrelais             |



# Der neue Standard in der Hausinstallation System pro *M* compact®

System StrieSoft  
Planungs- /  
Projektierungshilfe

System pro *E*  
Elektro - Verteiler - System

EIB - Installations -  
und Sicherheits -  
Systeme

Meß- / Prüfgeräte  
Akku - Werkzeuge

Lichttechnische  
Betriebsgeräte

Befehls - / Melde -  
geräte  
Combilline

Sensorik  
induktive, kapazitive  
Opto- / Ultraschall - Sensorik

**System pro *M*  
compact**  
Speziell für die Haus -  
Installation

System  
**pro *M* compact:**

Der neue Standard in der Haus-  
Installation für mehr Sicherheit, Komfort  
und Zeitersparnis.

**Sehen statt ertasten:**

- Freie Sicht auf die Anschlußstellen
- Querverdrahtung nach hinten verlegt
- Einzeldrahteinspeisung gut sichtbar vorne.

**Einfacher austauschen:**

- Leichte, schnelle Montage der Geräte – problemloses Herauslösen aus dem Verbund
- Neue Schnellbefestigung.

**Besser drankommen:**

- Gewinn an Arbeitsraum zwischen den Gerätereihen
- Wegfall der oberen und unteren Geräteschulter

**Irrtum ausgeschlossen:**

- Absolute Verdrahtungs- und Stecksicherheit
- Neu: Gegenläufige Zylinder-Hub-Klemme.

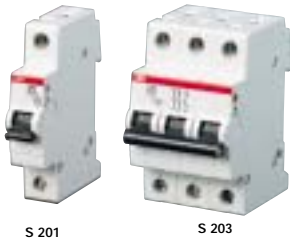


**Markantes, einheitliches Design**

- Klingeltransformator
- Energieverbrauchszähler
- Multifunktionsrelais
- Vorrangschalter
- Notleuchte
- Vielseitiges Zubehör

Von den Sicherungsautomaten und FI-Schutzschaltern bis zu den modularen Installationsgeräten zeichnen sich alle Systemkomponenten durch eine klare, funktionale Linie aus. Ein Design

aus einem Guß, das die Perfektion der Technik und die Präzision des Einbaus durch den Installateur auch dem Laien sichtbar macht.





**Sicherungsautomaten  
Baureihe S 200**

Charakteristiken:  
B und C  
I<sub>n</sub>: B = 6 ... 40 A  
C = 6 ... 40 A  
K = 6 ... 40 A  
U<sub>n</sub>: 400 V AC  
60 V DC, 110 V DC (2-pol)  
Schaltvermögen:  $\frac{6000}{3}$



**Fehlerstrom-Schutzschalter  
Baureihe F 200**




2polig: F 202, 4polig: F 204  
   
Kurzschlußfestigkeit:  $\frac{6000}{3}$   
stoßstromfest bis 250 A

**F 202:**  
I<sub>Δn</sub>: 10, 30 und 300 mA  
I<sub>n</sub>: 16, 25, 40 A

**F 204:**  
I<sub>Δn</sub>: 30, 300 und 500 mA  
I<sub>n</sub>: 25, 40 A

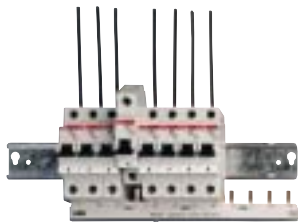


**Fehlerstrom-Schutz-  
schalter F 204 selektiv**

selektive Bauart  
4polig  
    
Kurzschlußfestigkeit:  $\frac{10000}{3}$   
stoßstromfest bis 5000 A  
I<sub>Δn</sub>: 300 mA  
I<sub>n</sub>: 40 A

**Vorteile, die überzeugen**

**Schneller austauschen**  
Spezielle Schnellbefestigung zum  
Herauslösen des Gerätes aus  
dem Verbund.



**Besser drankommen**  
Deutlicher Gewinn an Arbeitsraum  
zwischen den Gerätereihen.  
Anschlußstellen zugangs- und ab-  
gangsseitig problemlos erreichbar.



PS 1/2 - PS 1/12



PS 3/6 - PS 3/12

**Sammlerschienenblöcke PS...**

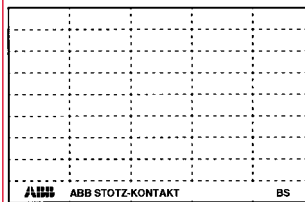
Das neu entwickelte **pro M compact** Querverdrahtungs-Schienensystem umfaßt ein komplettes Programm zum sicheren und rationellen Anschluß.

Die Schienen werden einsatzfertig in konfektionierten Längen geliefert, somit erübrigt sich das zeitraubende Ablängen, Säubern und der Einsatz von Endkappen. LS- und FI-Schutzschalter der herkömmlichen **System pro M** Technik können ebenfalls mit der neuen **System pro M compact** PS... - Schiene querverdrahtet werden.



**Kennzeichnungssystem**

für sämtliche Geräte der **System pro M compact** Reihe stehen selbstklebende Kennzeichnungs-Schilder zur Verfügung. Eine Anlegekante an den Geräten ermöglicht eine exakte Platzierung.

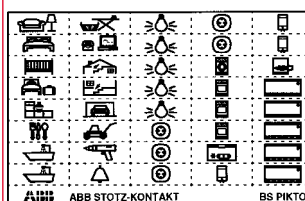


1	9	17	25	33
2	10	18	26	34
3	11	19	27	35
4	12	20	28	36
5	13	21	29	37
6	14	22	30	38
7	15	23	31	39
8	16	24	32	40

Die unbedruckten Kennzeichnungsschilder lassen sich von Hand mit wisch- und wasserfesten Stiften oder mit einem Thermotransferdrucker beschriften.

Die vorgedruckten Kennzeichnungsschilder sind mit folgenden Beschriftungen lieferbar:

- Beschriftung: 1- 10 (4x)
- Beschriftung: 1- 20 (2x)
- Beschriftung: 1- 40



Kennzeichnungsschilder mit Piktogrammen



**Sicherungsautomaten  
S 260 aus dem  
System pro M**

Charakteristiken:  
B und C  
 $I_n$  : B = 6 ... 63 A  
           C = 0,5 ... 63 A  
 $U_n$ : 400 V AC  
 60 V DC, 110 V DC (2polig)  
 Schaltvermögen  $\frac{6000}{3}$



**Sicherungsautomaten  
S 270 aus dem  
System pro M**

Charakteristiken: B, C, K, Z  
 $I_n$  : B = 6 ... 63 A  
           C = 0,5 ... 63 A  
           K = 0,5 ... 63 A  
           Z = 0,5 ... 63 A  
 $U_n$ : 400 V AC  
 60 V DC, 110 V DC (2polig)  
 Schaltvermögen:  
 K, Z  $\frac{6000}{3}$   
 B, C  $\frac{10000}{3}$



**Hochleistungs-  
Sicherungsautomaten  
S 280 aus dem  
System pro M**

Charakteristiken:  
B, C, K und Z  
 $I_n$  : B = 6 ... 63 A  
           C = 0,5 ... 63 A  
           K = 0,2 ... 63 A  
           Z = 0,5 ... 63 A  
 $U_n$ : 400 V AC  
 60 V DC, 110 V DC (2polig)  
 Schaltvermögen:  $\frac{10000}{25000}$   
 $I_n$  : 10 ... 20(25) A



**Hochleistungs-  
Sicherungsautomaten  
S 280 UC aus dem  
System pro M**

für Gleich- und Wechselstrom  
 Charakteristiken:  
 B, K und Z  
 $I_n$  : B = 6 ... 25 A  
           K = 0,2 ... 63 A  
           Z = 0,5 ... 63 A  
 $U_n$ : 220 V DC, 440 V DC (2polig)  
 415 V AC  
 Schaltvermögen:  $\frac{6000}{3}$



**Fehlerstrom-Schutzschalter  
F 370 aus dem  
System pro M**

2polig: F372, 4polig: F374



Kurzschlußfestigkeit  $\frac{6000}{3}$   
 stromstoßfest bis 250 A

**F 372:**  
 $I_{\Delta n}$  : 10 mA  
 $I_n$  : 16 A  
 $I_{\Delta n}$  : 30 mA und 300 mA  
 $I_n$  : 25, 40 und 63 A

**F 374:**  
 $I_{\Delta n}$  : 30, 300 und 500 mA  
 $I_n$  : 25, 40 und 63 A  
 F 37 ... H mit angebaute  
 Hilfsschalter



**Fehlerstrom-Schutzschalter  
F 670 aus dem System pro M**

2polig: F672, 4polig: F674



Kurzschlußfestigkeit  $\frac{10000}{3}$   
 stromstoßfest bis 250 A

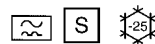
$I_{\Delta n}$  : 30, 100 und 300 mA  
 $I_n$  : 80 und 100 A

F 67 ... H mit angebaute  
 Hilfsschalter



**Haupt-Fehlerstrom-Schutz-  
schalter F 390/690 aus dem  
System pro M**

selektive Bauart, 4polig



Kurzschlußfestigkeit  $\frac{10000}{3}$   
 stromstoßfest bis 5000 A

$I_{\Delta n}$  : 100 und 300 mA  
 $I_n$  : 40, 63 und 100 A

F 394/694 ... H mit angebaute  
 Hilfsschalter

**Zeichenerklärung**



selektive Bauart



Wechselfehlerströme  
 und pulsierende Gleich-  
 fehlerströme



verwendbar bis -25 °C



F 271



F 272/6



P 271

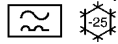


P 272



**Fehlerstrom-Schutzschalter mit Sicherungsautomat "multiSTOTZ" F 270/6 aus dem System pro M**

F 271 1polig geschützt  
F 272/6 2polig geschützt  
F 274/6 4polig geschützt



Bemessungs-  
schaltvermögen: 6000  
stoßstromfest bis 250 A

Charakteristiken  
des LS-Teiles: B und K  
 $I_{\Delta n}$ : 30 mA

	1pol.	2pol.	4pol.
B	6...40 A	6...32 A	6...32
K	6...32 A	6...32 A	6...32 A

$I_{\Delta n}$ : 300 mA

	1pol.
C	6...40 A

**Fehlerstrom-Schutzschalter mit Sicherungsautomat "Personenschutz-Automat" P 270 aus dem System pro M**

P 271 1polig geschützt  
P 272 2polig geschützt



Bemessungs-  
schaltvermögen: 6000  
stoßstromfest bis 250 A

Charakteristiken  
des LS-Teiles: B und K  
 $I_{\Delta n}$ : 10 mA  
 $I_n$ : B = 13 und 16 A  
K = 16 A

**FI-SCHUKOMAT F 402 SCHUKO®-Steckdose mit Fehlerstromschutz**

2polig geschaltet (L, N);  
PE überwacht  
FI-geschützte Abgangsleiter: L, N, PE  
Bemessungsstrom  $I_n$ : 16 A  
Bemessungsfehlerstrom  $I_{\Delta r}$ : 30mA  
Bemessungsspannung  $U_n$ : 230V ~  
Bemessungsfrequenz: 50/60 Hz

**Zeichenerklärung**



für Wechselfehlerströme  
und pulsierende Gleich-  
fehlerströme



verwendbar bis -25 °C



Limiter M-B  
Limiter G-B

Limiter NB-B  
Limiter GN-B



Limiter Link



E 441  
Limiter V



E 441  
Limiter VTS



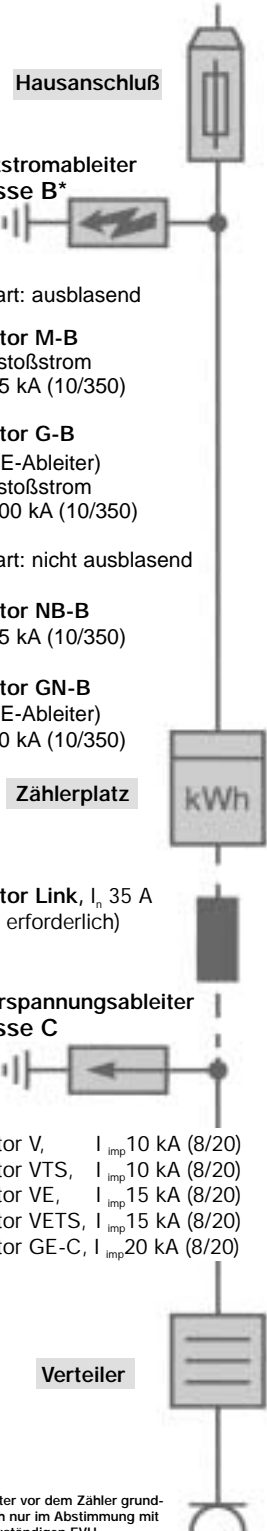
Limiter VE  
Limiter GE-C



Limiter VETS

**Überspannungs-Schutzeinrichtungen aus dem System pro M**

zum Schutz von Verbraucher-  
anlagen und überspannungs-  
empfindlichen Geräten gegen  
äußere und innere Überspan-  
nungen, auch mit Fernanzeige  
lieferbar.



\*Ableiter vor dem Zähler grund-  
sätzlich nur im Abstimmung mit  
dem zuständigen EVU.



# Schutzeinrichtungen für besondere Anwendungsbereiche



## Hochleistungs-Sicherungsautomaten S 220

Charakteristik: K  
 $I_n$ : 0,2 ... 63 A  
 $U_n$ : 690 V AC  
 60 V DC, 110 V DC (2polig)  
 Schaltvermögen: 10000



## Hochleistungs-Sicherungsautomaten S 290

Charakteristik: C, K  
 $I_n$ : 80, 100 und 125 A  
 $U_n$ : 400 V AC  
 60 V DC, 110 V DC (2polig)  
 Schaltvermögen: 10000



## Motorschutzschalter MS 325

mit thermischen und elektromagnetischen Auslösern, vielfältiges Zubehör

$I_n$ : 0,1 ... 25 A  
 $U_n$ : 690 V AC  
 Schaltvermögen:  $\geq$  50000



## Hochleistungs-Sicherungsautomaten S 500 / S 500 UC

Charakteristiken:  
 B und K  
 $I_n$ : B = 6 ... 63 A  
           K = 0,15 ... 45 A  
 $U_n$ : 690 V AC / 750 V DC (3polig)  
 Schaltvermögen:  
     B 30000  
     K < 11 A 50000  
     K > 11 A 30000



## Hochleistungs-Sicherungsautomaten S 610

temperaturkompensiert, hohes Schaltvermögen auch bei hohen Bemessungsströmen

Charakteristik K  
 $I_n$ : 2 ... 125 A  
 $U_n$ : 690 V AC  
 Schaltvermögen: 50000




## Hauptsicherungsautomaten S 700

selektive Bauart  
 Charakteristiken:  
 E und K  
 $I_n$ : 10 ... 100 A  
 $U_n$ : 690 V AC  
 Schaltvermögen: 25000




## Fehlerstrom-Schutzschalter F 670

4polig: F 674  
  
 Kurzschlußfestigkeit:  $\equiv$  10000  
 stoßstromfest bis 250 A  
 $I_{\Delta n}$ : 30 und 300 mA  
 $I_n$ : 125 A




## Fehlerstrom-Schutzschalter F 804 allstromsensitiv

4polig  
  
 Kurzschlußfestigkeit:  $\equiv$  10000  
 stoßstromfest bis 250 A  
 $I_{\Delta n}$ : 30 und 300 mA  
 $I_n$ : 63 A



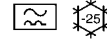
## Fehlerstrom-Schutzschalter F 220 BF

4polig  
  
 Kurzschlußfestigkeit:  $\equiv$  6000 3  
 stoßstromfest min. 250 A  
 $I_{\Delta n}$ : 30 und 300 mA  
 $I_n$ : 16, 32, 63 A






## Hochleistungs-Sicherungsautomaten mit Fehlerstrom-Schutzschalter F 500

F 503 3polig geschützt  
 F 504 4polig geschützt

  
 Bemessungsschaltvermögen: 30000  
 stoßstromfest bis 250 A  
 Charakteristiken des LS-Teiles: C und K  
 $I_{\Delta n}$ : 30 und 300 mA  
 $I_n$ : K = 0,1...45 A  
           C = 63 A  
 $U_n$  = 230/400, 500 und 690 V AC

### Zeichenerklärung

-  für Wechselfehlerströme und pulsierende Gleichfehlerströme
-  Gleichfehlerströme
-  verwendbar bis -25 °C



**Schalter E 220**  
16, 25, 32 A

1 bis 4 Pole  
Ausschalter  
mit und ohne Kontrollleuchte  
Steuerschalter  
Wechselschalter  
Gruppenschalter



**Hauptschalter E 240 / E 270**  
45, 63, 80, 100, 125A

1 bis 4 Pole



**Taster E 225- / E 227-**  
16 A

ohne Kontrollleuchte: 1 S + 1 Ö  
mit Kontrollleuchte: 1 S + 1 Ö  
in den Farben:  
grau, rot, grün, gelb, schwarz und  
blau



**Leuchtmelder E 229-**

mit Fassung E 10  
in den Farben:  
klar, rot, grün, gelb, blau



**Warnmelder E 228-WM**

mit optischer und akustischer  
Meldung



**SCHUKO-Steckdose**  
E 1175 / E 1175 C  
16A

2polig + PE  
ohne / mit Deckel  
Auch französische u. italienische  
Version erhältlich.



**Elektromechanische  
und elektronische  
Treppenlicht-Zeitschalter E 232-**

2300 W Glühlampenlast,  
3- und 4-Leiteranschluß  
Zeitbereich E232-230 bis 5 min  
E232-230/ bis 12 min  
E232 E - 8/230 bis 12 min



**Halblichtmodul  
für Treppenlicht-Zeitschalter  
E 232 HLM**

Glühlampenbeleuchtung  
stufenlos von 10 - 100 Sekunden



**Stromschutzschalter E 250**  
16 A

1 S, 2 S, 1S + 1 Ö und 4 S  
Betätigungsspannung:  
8, 12, 24, und 230V / 50Hz  
Sonderspannung auf Anfrage



**Stromstoßschalter  
mit Steuerelektronik E 260  
(Zentralsteuerung)**  
10 A

1 S, 2 S, 1S + 1 Ö  
Betätigungsspannung:  
24 V UC, 230 V AC



**Installationsrelais E 259 R-**  
16 A

1 S, 1S + 1 Ö, 2 S  
Betätigungsspannung:  
8, 12, 24, und 230V / 50Hz  
Sonderspannung auf Anfrage



**Vorrangschalter E 451- / E 452-**  
(Lastabwurfrelais)

Bemessungsstrombereiche für  
pneumatisch geregelte  
Durchlauferhitzer  
6,7 ... 39 A  
Bemessungsstrombereiche für  
elektronisch geregelte  
Durchlauferhitzer  
6,7 ... 39 A



**Meßgeräte mit analoger Anzeige**  
**VLM1 ... AMT 1 ...**  
 Klasse 1,5  
 für Wechselspannungen 300 und 500 V AC  
 für Wechselströme von 5 bis 30A  
 in 6 Bereichen Direktmessung  
 5 ... 1000 A Wandlermessung



**Meßgeräte mit digitaler Anzeige**  
**VLM - D1 / AMT - D1**  
 Klasse 0,5  
 mit Codierstecker für die Wahl der Meßbereiche für Wechselströme von 15 bis 999 A, (Wandlermessung).  
 Meßbereich für Wechselspannung 600 V AC (Direktmessung)  
 Meßbereich für Frequenz 40-80Hz (Direktmessung)



**Installations-Schütze ESB ...**  
**20 A**  
 2 S, 2 Ö, 1 S + 1 Ö  
**24 A**  
 4 S, 3 S + 1 Ö, 2 S + 2 Ö, 4 Ö  
 1 S + 3 Ö  
 anbaubare Hilfsschalter  
**40 und 63 A**  
 4 S  
 anbaubare Hilfsschalter



**Spannungsmesser- Umschalter MCV**  
 O - L1 - L2 - L3  
 O - L1 - L2 - L3 - N  
**Strommesser-Umschalter MCA 4**  
 O - L1 - L2 - L3



**Zeitschaltuhren STU ...**  
 mit Tagesscheibe Synchronschaltuhren ohne Gangreserve  
 Quarz-Schaltuhren mit 72 h Gangreserve



**Timer STT- ...**  
 Programmierbare Zeitschaltuhren mit mikroprozessorgesteuerter Elektronik in 1-, 2- und 4Kanal-Ausführung, mit Tages-, Wochen- und Impulsprogrammen. Mit 14, 36 und 128 Speicherplätzen, mit freier Blockbildung von Wochentagen, mit Ferienschtaltung, mit 1 x Schaltung - nach Ablauf erfolgt automatische Löschung, automatische Sommer-/Winterzeitumstellung. Bedienerführung durch blinkende Symbole.  
 4-Kanal- Timer ohne und mit funkgesteuerter Zeitkorrektur über DCF 77 Signal.



**Einbau- Uhrenthermostat CRT**  
 Zur zeitabhängigen Temperatursteuerung und Überwachung von Heizungs- und Kühlanlagen im Gewerbe, in der Industrie sowie in der Gebäudeinstallation.

- Temperaturbereich 2 - 50 °C
- 16 programmierbare Speicherplätze, 8 x ON, 8 x OFF
- einstellbare Nachtabsenkung



**Notleuchte für Verteiler LE - 230**  
 • bei Netzauswahl schaltet sich die Leuchte automatisch ein bzw. aus bei Netzwiederkehr  
 • Der Gerätebereich im Verteiler wird beleuchtet und erleichtert die Fehlersuche  
 • Leuchtdauer:45 Minuten  
 • Aufladezeit: 12 Minuten



**Klingeltransformatoren TS...**  
 • 8, 16, und 24 VA Ausführungen  
 • mit und ohne Schalter  
 • hohe Sicherheit  
 • optimaler Berührungsschutz  
 • Rahmenklemmen  
 • Schnellbefestigung mit Rastschieber



**Betriebsstundenzähler E 233 -**

für 6 Spannungsbereiche  
50Hz: 24V AC; 230V AC  
60Hz: 24V AC; 120V AC, 240V AC  
12-48V DC



**Zeitrelais E 234**

- 10 Funktionen
- hohe Zeitgenauigkeit
- Rahmenklemmen
- optimaler Berührungsschutz
- Schnellbefestigung mit Rastschieber

**Besondere Merkmale:**

- Steuerspannungen 12 bis 230 V DC und AC 50/60Hz und Zeiten von 0,1sek. bis 40 Stunden in einem Gerät
- Rastende Drehschalter für Wahl von Zeitbasis, Multiplikator und Betriebsart des Multifunktions-Zeitrelais
- Mit nur 7 Ausführungen lassen sich alle vorkommenden Zeitabläufe steuern
- Berührungsschutz nach VDE 0106, Teil 100 (BGV A2)
- Potentialfreier Umschaltkontakt 1W



**Einbauklingel SM**

Bemessungsspannung 12 bzw. 230 V AC. Zur akustischen Signalisierung in der Gebäudeinstallation.



**Dämmerungsschalter SDS ...**

mit separatem Lichtfühler  
3 ... 2500 Lux



**Lichtwertschalter STL - 10 A**

mit separatem Lichtfühler, Abschaltwert von 10 - 20000 Lux für 1 oder 3 Beleuchtungsgruppen



**Elektronik-Potentiometer STD - EP**

für elektronische Vorschaltgeräte (EVG's) mit 10V DC Eingang zur Helligkeitsteuerung von Leuchtstofflampen



**Dimmer / Leistungsdimmer STD...**

zur Helligkeitssteuerung von Glüh- und Leuchtstofflampen mit EVG's, Halogen- und Niederhalogen-glühlampen mit gewickelten und Elektronik-Transformatoren. Für Leistungen von 420 - 3 kW/kVA



**Energieverbrauchszähler EE ... DZ ...**

- Präzise Erfassung des Energieverbrauchs (kWh und/oder kvarh)
- Für Wandler- und Direktanschluß
- Meßbereiche 0,05 - 65 A, > 65 A mit Stromwandler
- Genauigkeitsklasse 2 ( $\pm 2\%$ ) und 1 ( $\pm 1\%$ )
- Aufschraubbar auf DIN-Schiene
- Einbaulage: beliebig
- Unempfindlich gegen mechanische Schwingungen
- Plombierbar
- S0 Impulsausgänge: Impulsfrequenzen nach Bedarf
- Programmierbares Wandlerübersetzungsverhältnis
- PTB-Beglaubigung für Typ Delta
- Anwendung: je nach Applikation Typ-EE -Delta





**Montagezubehör**

für die zugangsseitige Verdrahtung von Sicherungsautomaten, Fehlerstrom-Schutzschaltern, Motorschutzschaltern, Sicherungen und sonstigen Einbaugeräten

**Sammelschienenblöcke SZ - PSB...**

Querschnitte: 10 und 16 mm<sup>2</sup> für 1-, 2-, 3- oder 4polige Verdrahtung, Gabel- und Stiftanschlüsse, berührungssicher nach DIN VDE 0106 T 100 (BGV A2)

**Kammleisten SZ - KS ...**

Querschnitte: 6, 12, 24 und 36 mm<sup>2</sup>, für 1polige Verdrahtung, Gabel- und Stiftanschlüsse

**Verdrahtungsbrücken SZ - DB ...**

Querschnitte: 6 und 10 mm<sup>2</sup> Gabel-, Gabel/Stift- und Stiftanschlüsse

**Verdrahtungssätze SZ - VS**

zur Verdrahtung von Bestückungsreihen (-schienen) im Verteiler mit Reihenabstand 125 mm

**Anschlußklemmen SZ - AS ...**

für Sammelschieneneneinspeisung für 25 und 35 mm<sup>2</sup> Leiterquerschnitt, Gabel- und Stiftanschluß.

**Bezeichnungsmaterial für pro M-Geräte**

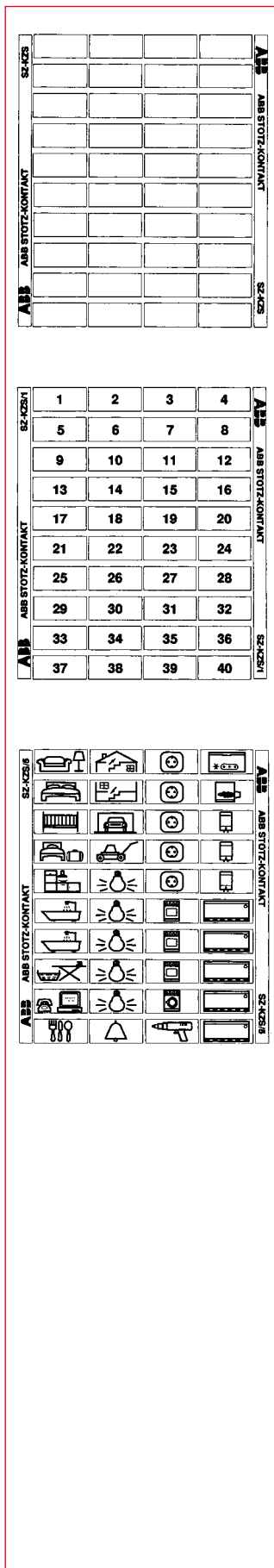
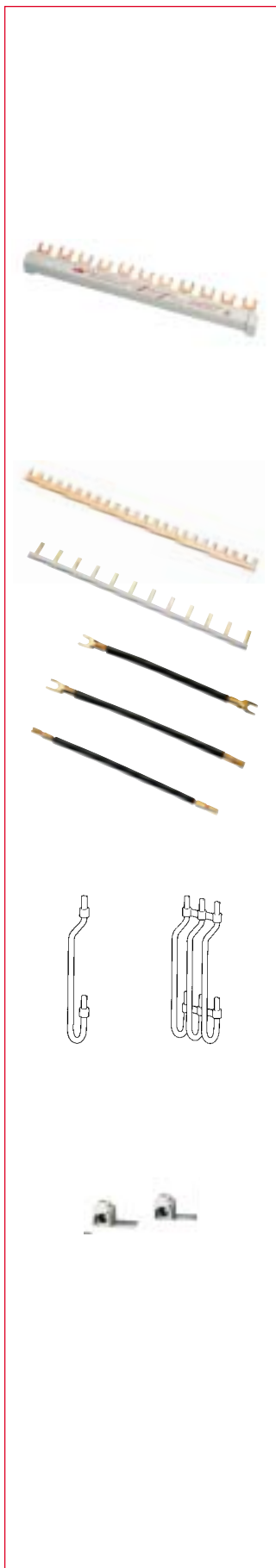
**Kennzeichnungsschildermatten SZ - KZS ...**

Die unbedruckten Kennzeichnungsschilder lassen sich von Hand mit wisch- und wasserfesten Stiften oder mit PC-gesteuerten Beschriftungssystemen (Plotter) beschriften.

Die vorgedruckten Kennzeichnungsschilder sind mit folgenden Beschriftungen lieferbar:

- Beschriftung 1 - 20 (2 x)
- Beschriftung 1 - 40
- Beschriftung 41 - 80
- Beschriftung 81 - 120
- Beschriftung 121 - 160
- Beschriftung 1 - 10 (4x)
- Beschriftung 11 - 20 (4x)

Kennzeichnungsschilder mit Piktogramm-Symbolen



# Ein System wie es noch keines gab

## System *Connect*

### System *Connect*

Innovatives Geräte- / Verteiler-System

#### Die Konzentration auf das Wesentliche

- Komplette Systemeinheiten ab Werk, jeweils bestehend aus Verteiler, Geräteträger und einer Geräte-Grundbestückung
- Neuartige Steckverbindungs-Technik 'Safe Connect'
- Höchste Effizienz der Installationsarbeiten dank Zeitgewinn und Materialersparnis
- Perfekte Funktionssicherheit und Zuverlässigkeit
- Wesentliche Vereinfachung von Planung, Einkauf und Arbeitsorganisation für den Verarbeiter

#### Vor Ort

**System *Connect*** läßt sich vor Ort sowohl von erfahrenen wie auch von weniger routinierten Mitarbeitern leicht und fehlerfrei installieren. Eventuell kurzfristig nötige Veränderungen können durch die innovative Steckverbindungs-Technik schnell und einfach bewerkstelligt werden.



#### In der Werkstatt

**System *Connect*** bietet die Möglichkeit, den Geräteträger bereits in der Werkstatt komplett zu bestücken. Der Zusammenbau unter optimalen Bedingungen sowie die sinnvolle Nutzung eventueller Leerzeiten im Betrieb sind hier zweifellos willkommene Vorteile.



### System *Connect*

Innovatives Geräte- / Verteiler-System

#### Leistungs- / Lasttrennschalter

Tmax, Isomax, Emax, Slimline, Fastline, u. a.

### System StrieSoft

Planungs- /  
Projektierungshilfe

### System pro M

Universelles Installations-  
System für die DIN-Schiene

### System pro E

Elektro-Verteiler-System

### System pro M compact

Speziell für die Haus-  
Installation

EIB-Installations-  
und Sicherheits-  
Systeme

### Schütze- und Motorschutz

Schütze, Überlastrelais, Mo-  
tor-Schutzschalter- /starter

Meß- / Prüfgeräte  
Akku-Werkzeuge

### Automatisierungs- Systeme

Advant® Controller 31 u. v. m.

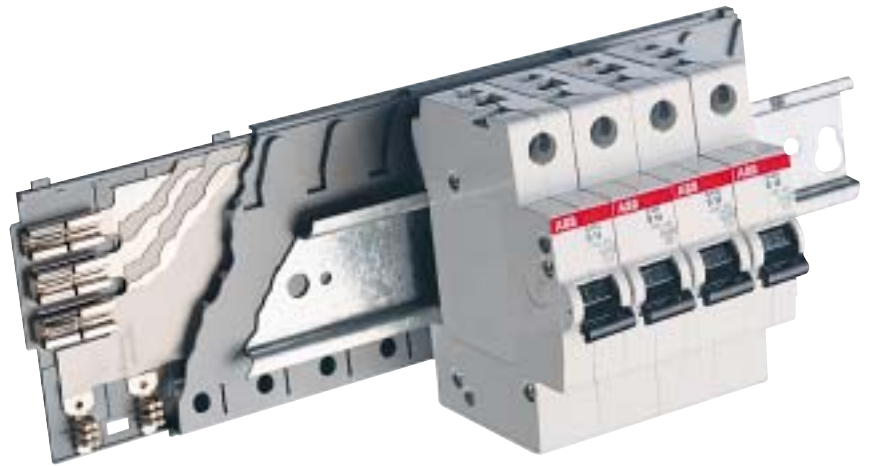
Lichttechnische  
Betriebsgeräte

Befehls- / Melde-  
geräte

Combilline

### Sensorik

induktive, kapazitive  
Opto- / Ultraschall-Sensorik



### System Connect

Montage, elektrischer Anschluß und  
Querverdrahtung in einem einzigen  
Arbeitsgang

- Perfekte Stromführung zwischen  
Geräten und Schiene.
- Schnelle, präzise, sichere Platzierung  
der Geräte.
- Steckverbindungs-Schienen mit  
integrierter Querverdrahtung.



**System Connect** ermöglicht hoch-  
rationelle Arbeitsmethoden, die dem  
Elektrofachmann bedeutenden  
Zeitgewinn sowie ein Höchstmaß an  
Installationssicherheit bringen.

# System Connect Komplett Systemeinheiten



UP-Systemelemente

AP-Systemeinheit

Komplette Systemeinheiten sind als Standardeinheiten in Unterputz und Aufputz verfügbar (siehe tabellarische Darstellung). Für größere Stückzahlen ist eine kundenspezifische Bestückung der Systemeinheit ab Werk möglich.

## Systemeinheiten bestehend aus:

### Unterputz-Systemeinheit

UP-Mauerkasten, komplett mit N-/PE-Klemme, Putzplatte, Abdeckung und Beschriftungssystem, (für Hohlwandmontage geeignet und vorbereitet).

Geräteträger, teilbestückt mit Reihen-Connector, 3 Energie-Modulen zur Einspeisung (alternativ FI, 4polig), einer Grundbestückung an Leitungsschutzschaltern, sowie 1 FI-Schutzschalter plus Energie-Modul inklusive vorbereiteter Verdrahtung.

Blendrahmen mit Stahlblechtür, Ausführung: weiß RAL 9016.

### Aufputz-Systemeinheit

AP-Rückwand, komplett mit N-/PE-Klemme und Beschriftungssystem.

Geräteträger, teilbestückt mit Reihen-Connector, 3 Energie-Modulen zur Einspeisung (alternativ FI, 4polig), einer Grundbestückung an Leitungsschutzschaltern, sowie 1 FI-Schutzschalter plus Energie-Modul inklusive vorbereiteter Verdrahtung.

Abdeckhaube mit Stahlblechtür, Ausführung: weiß RAL 9016.

## Ausführungen mit Einspeisung über Energie-Module:

Anzahl Reihen	Ausführung	Grundbestückung	Bestell-Angaben Kurzbezeichnung	
			Unterputz(UP)	Aufputz(AP)
2-reihig	1 Reihe für 12 Module 3phasig 1 Reihe mit Connect-FI-Schiene	3 Energie-Module EM 441 5 Leitungsschutz-Schalter S 441-B16 1 FI, 2polig F 442-25/0,03 1 Energie-Modul EM 441 1 Leitungsschutz-Schalter S 441-B16	CC 442/2	CS 442/2
3-reihig	1 Reihe für 12 Module 3phasig 1 Reihe mit Connect-FI-Schiene 1 Reihe DIN-Schiene	3 Energie-Module EM 441 5 Leitungsschutz-Schalter S 441-B16 1 FI, 2polig F 442-25/0,03 1 Energie-Modul EM 441 1 Leitungsschutz-Schalter S 441-B16	CC 443/2	CS 443/2
3-reihig	2 Reihen für 12 Module 3phasig 1 Reihe mit Connect-FI-Schiene	3 Energie-Module EM 441 9 Leitungsschutz-Schalter S 441-B16 1 FI, 2polig F 442-25/0,03 1 Energie-Modul EM 441 1 Leitungsschutz-Schalter S 441-B16	CC 443/3	CS 443/3
4-reihig	2 Reihen für 12 Module 3phasig 1 Reihe mit Connect-FI-Schiene 1 Reihe DIN-Schiene	3 Energie-Module EM 441 9 Leitungsschutz-Schalter S 441-B16 1 FI, 2polig F 442-25/0,03 1 Energie-Modul EM 441 1 Leitungsschutz-Schalter S 441-B16	CC 444/3	CS 444/3

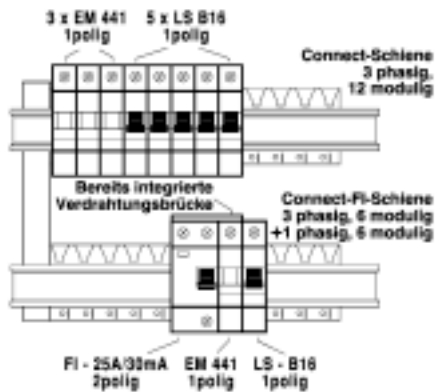
## Ausführungen mit Einspeisung über FI, 4polig:

2-reihig	2 Reihen für 12 Module 3phasig	1 FI, 4polig F 444-40/0,03 als Einspeisung 6 Leitungsschutz-Schalter S 441-B16	CC 442/2 B	CS 442/2 B
3-reihig	3 Reihen für 12 Module 3phasig	1 FI, 4polig F 444-40/0,03 als Einspeisung 8 Leitungsschutz-Schalter S 441-B16	CC 443/3 B	CS 443/3 B

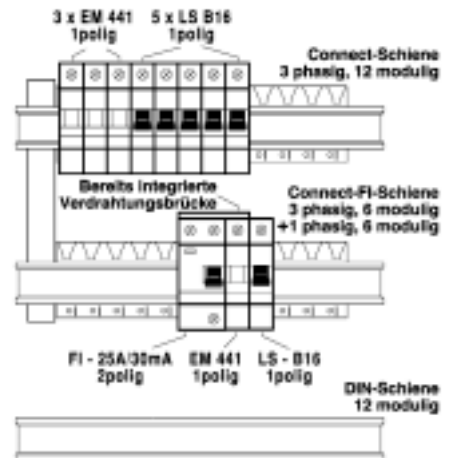


# System Connect Grundbestückung verschiedener Geräteträger

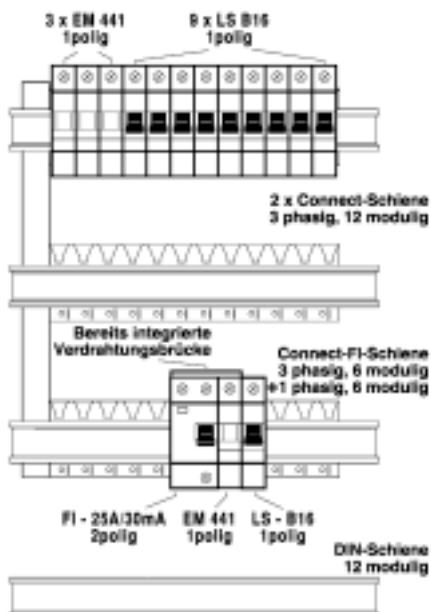
Geräteträger  
2-reihig  
für System-  
einheit  
UP: CC 442/2  
AP: CS 442/2\*



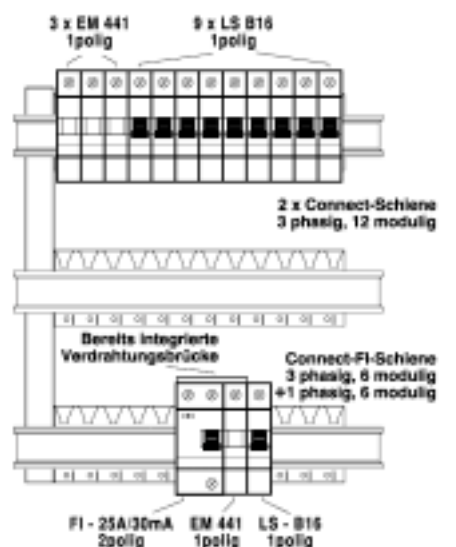
Geräteträger  
3-reihig  
für System-  
einheit  
UP: CC 443/2  
AP: CS 443/2\*



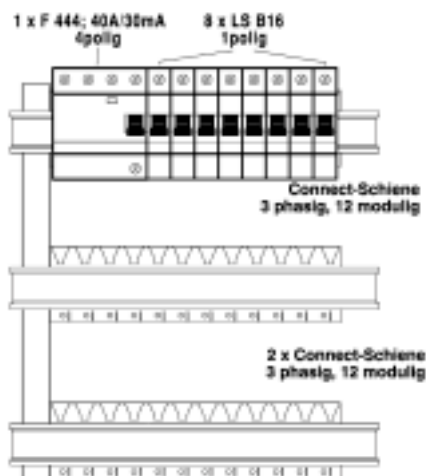
Geräteträger  
4-reihig  
für System-  
einheit  
UP: CC 444/3  
AP: CS 444/3\*



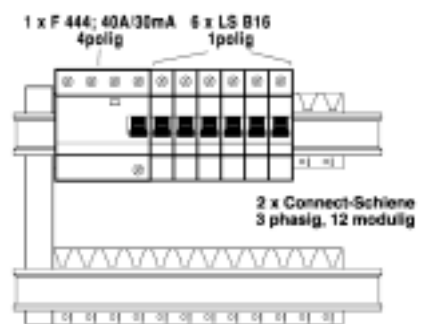
Geräteträger  
3-reihig  
für System-  
einheit  
UP: CC 443/3  
AP: CS 443/3\*



Geräteträger  
3-reihig  
für System-  
einheit  
UP: CC 443/3 B  
AP: CS 443/3 B\*



Geräteträger  
2-reihig  
für System-  
einheit  
UP: CC 442/2 B  
AP: CS 442/2 B\*



\* in AP-Ausführung Positionierung des Reihen-Connectors modifiziert

# System Connect

## Sicherungsautomaten Fehlerstrom-Schutzschalter Kennzeichnungsschilder



### Sicherungsautomaten Baureihe S 440

Charakteristiken:  
B und C

$I_n$ : B = 6 ... 40 A  
C = 6 ... 40 A  
K = 6 ... 40 A

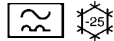
$U_n$ : 400 V AC  
60 V DC

Schaltvermögen:  $\frac{6000}{3}$



### Fehlerstrom-Schutzschalter Baureihe F 200

2polig: F 442, 4polig: F 444



Kurzschlußfestigkeit:  $\frac{6000}{250}$   
stoßstromfest bis 250 A

F 442:

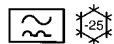
$I_{\Delta n}$ : 10, 30 und 300 mA  
 $I_n$ : 16, 25, 40 A

F 444:

$I_{\Delta n}$ : 30, 300 und 500 mA  
 $I_n$ : 25, 40 A

### Fehlerstrom-Schutzschalter F 444 selektiv

selektive Bauart  $\frac{S}{4}$   
4polig



Kurzschlußfestigkeit:  $\frac{10000}{5000}$   
stoßstromfest bis 5000 A

$I_{\Delta n}$ : 300 mA  
 $I_n$ : 40 A

### Energie-Modul

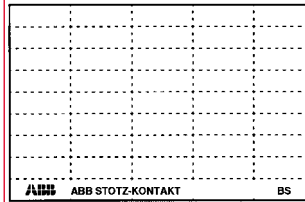
Vormontierte Module zur  
Energieeinsparung in das  
System.

Bemessungsstrom  $I_n$  / Phase 40 A



### Kennzeichnungssystem

für sämtliche Geräte der  
**System Connect** Reihe  
stehen selbstklebende  
Kennzeichnungs-Schilder  
zur Verfügung. Eine An-  
legekante an den Geräten  
ermöglicht eine exakte  
Plazierung.



Die unbedruckten Kennzeich-  
nungsschilder lassen sich von  
Hand mit wisch- und wasser-  
festen Stiften oder mit einem  
Thermotransferdrucker be-  
schreiben.

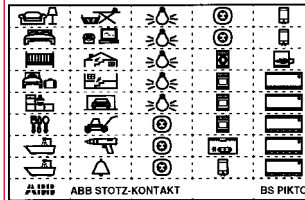
1	9	17	25	33
2	10	18	26	34
3	11	19	27	35
4	12	20	28	36
5	13	21	29	37
6	14	22	30	38
7	15	23	31	39
8	16	24	32	40

Die vorgedruckten Kennzeich-  
nungsschilder sind mit folgenden  
Beschriftungen lieferbar:

Beschriftung: 1- 10 (4x)

Beschriftung: 1- 20 (2x)

Beschriftung: 1- 40



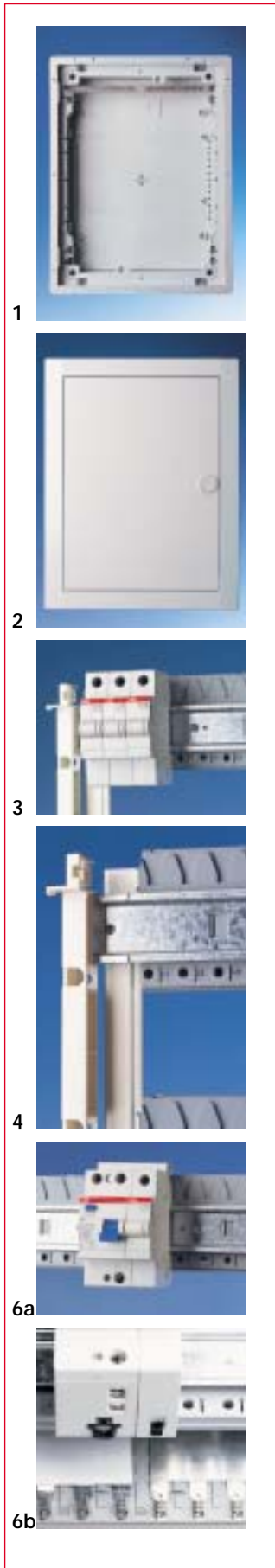
Kennzeichnungsschilder mit  
Piktogrammen

### Zeichenerklärung

$\frac{S}{4}$  selektive Bauart

$\frac{~}{~}$  für Wechselfehlerströme  
und pulsierende Gleich-  
fehlerströme

$\frac{-25}{~}$  verwendbar bis -25 °C



**Mauerkasten 1**

Komplett mit N-/PE- Klemme, Putzplatte und Abdeckung, sowie Beschriftungssystem.  
Für Hohlwand-Montage geeignet und vorbereitet.

**Blendrahmen und Stahlblechtür 2**

Ausführung: weiß, RAL 9016

**Energie-Module 3**

Vormontierte Module zur Energieeinspeisung in das System.  
Alternative: über 4poligen FI-Schutzschalter

**Reihen-Connector 4**

Vormontierte Komponenten zur Energieverteilung auf die Reihen. Macht das „Schleifen“ von Reihe zu Reihe überflüssig.



**Geräteträger 5**

- 2-reihig:** 1 Reihe für 12-polige Anschlüsse / 3-phasig  
1 Reihe mit Connect-FI-Schiene
- 3-reihig:** 2 Reihen für 12-polige Anschlüsse / 3-phasig  
1 Reihe mit Connect-FI-Schiene
- 3-reihig:** 1 Reihe für 12-polige Anschlüsse / 3-phasig  
1 Reihe mit Connect-FI-Schiene  
1 Reihe DIN-Schiene
- 4-reihig:** 2 Reihen für 12-polige Anschlüsse / 3-phasig  
1 Reihe mit Connect-FI-Schiene  
1 Reihe mit DIN-Schiene

Die Geräteträger sind jeweils teilbestückt mit 3 Energie-Modulen zur Einspeisung (alternativ über 4pol. FI-Schutzschalter), einer Grundausstattung an Leitungs-Schutzschaltern, sowie 1 FI-Schutzschalter plus Energie-Modul inklusive vorbereiteter Verdrahtung.

**Connect-FI-Schiene 6 a, 6 b**

In Ergänzung zur normalen Connect-Schiene, spezielle, geteilte Steckschiene mit vormontiertem Fehlerstrom-Schutzschalter.  
Mit Steckplätzen für FI-geschützte Stromkreise (z. B. Badezimmer, Außensteckdose etc.) sowie weiteren Steckplätzen für nicht FI-geschützte Stromkreise.

**Werkseitige Vorverdrahtung 7**

Die notwendige N-Leiter-Verdrahtung inklusive separater N-/FI-Klemme ist bereits werkseitig vorgenommen.

# Sicherungsautomaten für den Leitungs- und Geräteschutz sowie ihre Anwendungsbereiche



Anwendungsbereiche	S 200 S 440	S 260 S 270	S 280	S 220	S 500	S 610	S 700
Industriernetze  690 V~				S 220	S 500	S 610	S 700
Motorschutz Trafo 		S 270-K	S 280-K	S 220-K	S 500-K	S 610-K	S 700-K
USV  Photovoltaik 			S 280 UC		S 500 UC		
Halbleiterschutz  Hohe Impedanzen 		S 270-Z	S 280-Z				
Hohe Selektivität 							S 700
Trenner- und Hauptschalter-Eigenschaften 			S 280	S 220	S 500	S 610	S 700
Export USA, Kanada 		S 260 S 270	S 280 S 280 UC	S 220	S 500		
Schiffsklassifikationen GL* LRS BV DNV		S 260 S 270	S 280 S 280 UC	S 220	S 500*	S 610**	S 700*
Bemessungsschaltvermögen $I_{cn}/A$ $I_n /A$	6 000 ≤ 40	6 000 ≤ 63	25 000 10 ... 20	10 000 ≤ 32	30 000 ≤ 63	50 000 ≤ 100	25 000 ≤ 100
Kosten senken in der Haus- und Gebäudeinstallation	S 200 S 440						

\* nur GL; \*\* in Vorbereitung



# FI und FI/LS - Schutzeinrichtungen sowie ihre Anwendungsbereiche

## Baureihen der FI und FI/LS



Anwendungsbereiche	DIN VDE.....	Geforderte Empfindlichkeit $I_n$ mA	F 200 F 440 F 370 F 670	F 390 F 690	F 270 P 270	F 224 BF F 804
Steckdosen bis 20 A, Anlagen im Freien	0100 - 470	10...30	F 200 F 440 F 370 F 670		F 270 P 270	
Brandschutz bei besonderen Risiken u. Gefahren	0100 - 482	10 u. 300	F 200 F 440 F 370 F 670	F 390 F 690	F 270 P 270	
Räume mit Badewanne oder Dusche Schwimmbäder	0100 - 701	10...30	F 200 F 440 F 370 F 670		F 270 P 270	
	0100 - 702	10...30	F 200 F 440 F 370 F 670		F 270 P 270	
Baustellen Steckd. Stromkr. bis 16 A Steckd. Stromkr. bis 32 A sonstige Steckd. Stromkr.	0100 - 704	10...30 10...30	F 200 F 440 F 370 F 670	F 390 F 690	F 270 P 270	
	BG F&E	≤300...500	F 200 F 440 F 370 F 670			
Landwirtschaftl. u. gartenbauliche Anwesen allgem. Steckdosenstromkreise	0100 - 705	≤300...500	F 200 F 440 F 370 F 670	F 390 F 690	F 270 P 270	
		10...30				
Speisepunkte für Caravan Stellplätze, Campingplätze	0100 - 708	10...30	F 200 F 440 F 370 F 670		F 270 P 270	
Bootsliegeplätze Steckdosen	0100 - 721	10...30	F 200 F 440 F 370 F 670		F 270 P 270	
Fliegende Bauten, Wagen und Wohnwagen nach Schaustellerart, Speisep.	0100 - 722	30 und 300	F 200 F 440 F 370 F 670	F 390 F 690	F 270 P 270	
Med. genutzte Räume für Anwendungsgr. 1 u. 2 eingeschränkte Bereiche	0107	a) bei $I_n \leq 63$ A 10...30 b) bei $I_n \leq 63$ A ≤ 300	F 200 F 440 F 370 F 670	F 390 F 690	F 270 P 270	
Ausrüst. von Starkstromanlagen mit elektronischen Betriebsmitteln $I_{\Delta b}$ Typ A, Typ B prüfen	0160 DIN EN 50 178	≤4kVA 10...30 >4kVA 10...30	F 200 F 440 F 370 F 670 $I_{\Delta b}$ Typ A	F 390 P 690 $I_{\Delta b}$ Typ A	F 270 P 270 $I_{\Delta b}$ Typ A	F 224 BF F 804 $I_{\Delta b}$ Typ B



**Besondere Unterstützung der Aktion E-CHECK des Elektrohandwerks.**

ABB ist offizieller fördernder Partner dieser Initiative der ArGe Medien und leistet umfangreiche Unterstützung bei Vorbereitung und Durchführung.



**1. Schritt: Prüfen**

Prüfung der elektrischen Anlage auf ihre Sicherheit für Personen- und Sachwerte. Auftritt als kompetenter Gesprächspartner für alle Fragen rund um die Elektrik.

**2. Schritt: Beraten**

Beratung über die technische Sicherheit und darüber hinaus zu den Themen: Energie sparen, Wohnkomfort, Beleuchtungstechnik, Modernisierung und vieles mehr.



**3. Schritt: Verkaufen**

Je nach Bedarf Verkauf und Installation von Produkten wie: FI-Schutzschalter, Personenschutzautomaten, Leuchten und Lichttechnik, Blitz- und Überspannungsschutz, Gefahrenmeldeanlagen, EIB, ISDN, Hauskommunikation und vieles mehr.



**ABB-Unterstützung für den E-CHECK von Anfang an.**

- Prüfgeräte und Training für deren Einsatz
- Seminare/Schulungen und Informationsmaterial
- Display-Systeme für Ausstellungen
- Praxisbeispiele für die Nutzung des E-CHECKs für zusätzliche Verkäufe
- Das umfangreiche Produktprogramm für den Bedarf im Rahmen des E-CHECKs von Personen- und Sachschutz über Alarm-Systeme bis hin zur EIB-Gebäude-Systemtechnik





ABB STOTZ-KONTAKT mit Sitz in Heidelberg entwickelt, fertigt und vertreibt modernste modulare Systeme für die elektrische Gebäudeinstallation.

Das Unternehmen bietet komplette Systemprogramme für verschiedene Anwendungsbereiche:

## System pro M

### Für klassische Installations-Anwendungen

Das modulare System pro M für die Installation auf DIN-Schiene umfaßt neben Europas meistgekauften Sicherungsautomaten und FI-Schutzschaltern ein komplettes Programm von Einbaugeräten.

Die in Funktion und Leistung unterschiedlich ausgelegten System-Komponenten erlauben es, die verschiedensten Anwendungen in der Gebäudeinstallation optimal abzudecken:

- konventionelle Haus-Installation
- industriell-gewerbliche Installation
- Schutz- und Schaltfunktionen
- Kontroll- und Überwachungsaufgaben
- Steuerungs- und Zeitschaltaufgaben usw.

## System pro M compact®

Die Erweiterung von System pro M für den gezielten Einsatz in der Haus-Installation. Es zeichnet sich durch ein kompaktes, leicht überschaubares Angebot an Sicherungsautomaten, FI-Schutzschaltern, Querverdrahtungshilfen sowie eine optimierte Installationstechnik aus, die die besonderen Umstände und Anforderungen der Haus-Installation berücksichtigt.

## System Connect

Das wegweisende, innovative System-Konzept mit nahtlos integrierten Systemeinheiten – bestehend aus Sicherungsautomaten, FI-Schutzschalter und Geräteträger sowie Verteiler – wurde speziell für die besonderen Anforderungen der Haus-Installation entwickelt.

Die neue Steckverbindungs-Technik der Geräte und des Geräteträgers sorgt für ebenso schnelle wie sichere Ausführung der Installationen: Montage, Anschluß der Geräte sowie Querverdrahtung erfolgen zeitsparend in einem Arbeitsgang. Die Bestückung läßt sich, wenn nötig, noch bis kurz vor der Übergabe schnell und flexibel verändern; Geräte lassen sich auch nachträglich problemlos und mit minimalem Zeitaufwand austauschen.

System Connect wurde von den Systempartnern ABB STOTZ-KONTAKT und Striebel & John in allen Details gemeinsam entwickelt.

## EIB-Installationssysteme

### Für die Gebäude-Systemtechnik

Modernste, programmierbare Installationssysteme in Bus-Technik auf Basis des europäischen EIB-Standards.

#### ABB i-bus® EIB

Das System mit der speziellen 2-adrigen Bus-Leitung, vorzugsweise für den Neubau.

#### ABB Powernet EIB

Das System zur Nachrüstung in bestehenden Gebäuden. Informationsübertragung über das vorhandene Stromnetz.

## Sicherheitssysteme

### Für den Rundum-Schutz

Breites Programm an sicherheitstechnischen Systemen und Komponenten: Einbruch- und Brand-Meldesysteme, Funk-Alarmsysteme, Türschließsystem, Signalisierungskomponenten.

In den über 100 Jahren seines Bestehens hat das Unternehmen immer wieder mit Pionierleistungen zur sicheren Anwendung elektrischer Energie beigetragen.

Heute ist die ABB STOTZ-KONTAKT GmbH ein wichtiges Mitglied der Unternehmensgruppe ABB, die als führendes Unternehmen der Elektrotechnik weltweit vertreten ist.



ABB STOTZ-KONTAKT GmbH

Postfach 10 16 80

D-69006 Heidelberg

Telefon (0 62 21) 701-0

Telefax (0 62 21) 701-610

www.abb-stotz-kontakt.de

Stand: März 2001  
Druckschrift Nr. G SK 01009.01 S0101  
ersetzt G STO 3000 00 S0001